



DATOS IDENTIFICATIVOS

Lingua portuguesa II

Materia	Lingua portuguesa II			
Código	V01G400V01303			
Titulación	Grao en Ciencias da Linguaxe e Estudos Literarios			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	2	1c
Lingua de impartición	Outros			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Profesorado	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	mheloane@gmail.com			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
Descrición xeral	Nesta materia preténdese que o alumnado adquira coñecementos intermedios das lingua e culturas de expresión portuguesa ata o nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas. Aviso importante para alumnado de intercambio (Erasmus): O ensino de Lingua Portuguesa na UVigo diríxese a un alumnado que ten o galego e/ou castelán como lingua materna, de maneira que a progresión é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña un nivel de B2 nestas linguas e un A2 (como mínimo) en lingua portuguesa matricularse nesta materia.			

Competencias

Código	
A1	Que o estudantado saiba aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúa as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A2	Que o estudantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Capacitación do estudantado para que adquira coñecementos lingüísticos e literarios.
B4	Mellora da capacidade de comunicación en español, galego e portugués en diferentes contextos profesionais, traballando as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas.
B6	Ser quen de apreciar outras culturas e expresións artísticas e competentes para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural. Explorar ademais as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
B9	Posuír as habelencias de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.
B10	Integrar coñecementos e poder desenvolver un proceso de comunicación sólido a partir dunha información que, aínda que sexa incompleta, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas ao proceso comunicativo.
C1	Perfecto dominio instrumental das linguas galega, española e portuguesa.
C2	Coñecemento da gramática das linguas galega, española e portuguesa.
C15	Coñecemento das repercusións lingüísticas e interculturais do contacto de linguas.
D1	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
D2	Comunicación oral e escrita na lingua materna.
D5	Capacidade de xerar novas ideas.
D8	Habilidade para traballar de forma autónoma.
D10	Capacidade de análise e síntese.
D11	Capacidade para manexar a bibliografía consultada e para citala axeitadamente.
D12	Respecto pola ética profesional e, en particular, pola propiedade intelectual.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe			
Dominio oral e escrito do idioma portugués como lingua estranxeira, chegando ao nivel B2 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas (equivalente ao Diploma Intermédio de Português Língua Estrangeira, e ao Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros).	A1	B1	C1	D1
	A2	B4	C2	D2
	A5	B6	C15	D5
		B9		D8
		B10		D10
				D11
				D12

Contidos

Tema	
Conteúdos gramaticais	Conteúdos gramaticais relacionados com o nível B1 do Marco Comum Europeu de Referência para o ensino de línguas.
Conteúdos lexicais	Conteúdos lexicais relacionados com o nível B1 do Marco Comum Europeu para o ensino de línguas.
Conteúdos pragmáticos	Continuação dos conteúdos desenvolvidos no curso "Idioma Moderno II, 1: Português" em relação a: idiomatismos; falsos amigos; registos; diferenças entre as variantes portuguesa e brasileira.
	Produção de textos curtos.
Conhecimentos sobre países de língua oficial portuguesa: aspetos culturais.	Continuação dos conteúdos desenvolvidos no curso "Idioma Moderno II, 1: Português" em relação a: História de Portugal; História do Brasil; História dos países africanos lusófonos; História da literatura lusófona; música e arte nas culturas lusófonas atuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspetos culturais da lusofonia.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	10	10	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	15	44	59
Traballos de aula	7	22	29
Outros	3	12	15
Eventos docentes e/ou divulgativos	5	0	5
Probas de resposta curta	2	6	8
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	0	4
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	2	8	10

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Sessões teóricas: explicações teóricas gramaticais; exercícios gramaticais e de civilização lusófona.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Sessões práticas: exercícios de produção escrita e oral e revisão de exercícios.
Traballos de aula	Sessões práticas: exercícios gramaticais e revisões que requerem uma especial preparação prévia por parte do aluno. Trabalho em grupo: interação através de exercícios práticos de produção escrita e oral.
Outros	Execução de exercícios e trabalhos marcados previamente.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Assistência a conferências, filmes, seminários, práticas de campo e outras atividades relacionadas com os conteúdos das matérias.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	Presentación do curso, directrices que se cumprirán ao longo do curso.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Resolución de exercicios gramaticais e teóricos na aula.

Traballos de aula	sesións prácticas, exercicios prácticos de produción oral e escritura. revisión de contidos gramaticais con exercicios realizados dentro da aula. No caso do réxime semipresencial, o alumnado disporá na plataforma de ensino virtual Faitic dos materiais necesarios para avanzar en cada unidade temática.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Asistencia a conferencias, filmes, seminarios, prácticas de campo e outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

Avaliación						
	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe			
Resolución de problemas e/ou exercicios	Exercicios orais e escritos breves, a serem realizados durante as aulas.	20	A1 A2 A5	B1 B4 B9 B10	C1 C2	
Traballos de aula	Realizaç�o / apresenta�o de traballos vários, individuais e/ou en grupos, sobre temas gramaticais diversos a partir de textos de cultura lusófona.	25	A1 A2 A5	B1 B4 B9 B10	C1 C2	D2 D5 D8 D10 D11 D12
Probas de resposta curta	Uma prova escrita sobre conteúdos de civiliza�o lusófona (a realizar em mar�o).	10	A1 A2	B6	C15	D1
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Uma prova escrita sobre os conteúdos teórico-pr�ticos vistos durante o curso. No caso do regime semipresencial, os alunos t�m de estar presentes no dia do exame. A prova realizar-se-na data oficial sinalada pola FFT.	20	A1 A2 A5	B1 B4 B6	C1 C2 C15	D1 D2 D10
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Diferentes exercícios pr�ticos orais a realizar durante as aulas. Prova oral individual. No caso do regime semipresencial, os alunos t�m de estar presentes no dia do exame. A prova oral realizar-se-� na última semana de aulas.	25	A1 A2 A5	B1 B4	C1 C2	

Outros comentarios sobre a Avaliación

Os estudantes deberán escoller no principio do curso entre dúas opcións: un sistema de avali ci n continua (cf. supra) ou un sistema de avali ci n única.

Recoméndase optar polo primeiro. Dado o carácter da materia, é moi recomendable asistir con regularidade  s clases.

Para a avali ci n única é preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para aproba a materia. Copia ou plaxio nos respectivos exames será penalizado cun suspenso (nota numérica: 0) nas mesmas.

Recoméndase consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA (<http://faitic.uvigo.es>).

Quen opte de forma directa pola avali ci n única (non recomendado) será avaliada/o ao final do primeiro período, na primeira edición das actas (maio/xuño), da seguinte forma:

1. Cunha proba escrita teórico-práctica (contando un 75% da nota final; teoría: 25%; práctica: 50%).

2. Cunha proba de expresión oral (contando un 25% da nota final) que será gravada.

  necesario superar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Copia ou plaxio nos respectivos exames será penalizado cun suspenso (nota numérica: 0) nas mesmas.

Hai que acordar co profesorado as datas e o horario das probas de expresión oral coa antelación necesaria (mínimo 2 semanas antes da introdución das notas en Xescampus), sendo responsabilidade do alumnado contactar co profesorado para iso. A non presentación   proba de expresión oral suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos na

mesma.

Os mesmos criterios de avaliación aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

De todas as maneiras, recoméndase a asistencia ás aulas e ás titorías e consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma (<http://faitic.uvigo.es>), mesmo se non se siga o sistema de avaliación continua.

As datas e horarios das probas de avaliación das diferentes convocatorias son as especificadas no calendario de probas de avaliación aprobado pola Facultade para o curso 2014-2015.

Bibliografía. Fontes de información

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.^a ed., Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1).

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga. *Gramática Ativa 1*, 3.^a ed., Lisboa, Lidel, 2011. (ISBN: 978-972-757-638-8).

Com ou sem Acento?, Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4).

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.). *Dicionário Temático da Lusofonia*, Lisboa, Texto Editores, 2005. (ISBN: 978-972-472-935-0).

Dicionário da Língua Portuguesa 2011, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8)

Dicionário Editora de Espanhol-Português, Porto, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2).

Dicionário Editora de Inglês-Português. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7).

Dicionário Editora de Português-Espanhol, Porto, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4).

Dicionário Editora de Português-Inglês. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01493-1).

Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05754-9).

Dicionário Moderno de Verbos Portugueses, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3).

Machado, José Barbosa, *Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas*, Braga, Edições Vercial, 2009. (ISBN: 978-972-99038-8-5-3).

Sobral, José Manuel, *Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional*, s.l., Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012. (ISBN: 978-989-8424-65-5).

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma 2, III: Português/V01G230V01308

Língua portuguesa III/V01G400V01981

Língua portuguesa IV/V01G400V01983

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Português/V01G230V01108

Idioma moderno: Língua portuguesa I/V01G400V01105

Outros comentarios

Um bom domínio da língua galega facilita a aquisição rápida de um nível B1 de língua portuguesa. A leitura e a audição de textos em língua portuguesa ajudam a aumentar o léxico e a fluidez no uso da língua.